



*A Sara*  
**PARADISE BONE**  
FRANCESCO D'URSO



[www.francesco-durso.com](http://www.francesco-durso.com)

*A Sara*

**P A R A D I S E B O N E**

FRANCESCO D'URSO

Ce nouvel album est l'occasion de partager un répertoire original, à la fois classique à travers des arrangements de « tubes » du répertoire français du trombone (Ropartz et Defaye), et plus éclectique avec des pièces telles que « Umat » de Massimo Pinca, pour quatuor à cordes, trio jazz et trombone, ou encore « Tromtchi » de Khaled Arman. Cette pièce en particulier nous fait voyager de l'Inde à l'Occident et le magnifique ensemble Kaboul accompagne un trombone particulièrement virtuose. L'originalité de ce projet en est aussi sa force : en rassemblant des musiciens de pays très différents (Afghanistan, Arménie, Bulgarie, Chili, Espagne, France, Italie et Suisse), chacun y amène son bagage culturel et de fabuleuses expériences musicales à découvrir ici.

**Francesco D'Urso**

**DEUX DANSES** de Jean-Michel Defaye (1954), arrangement pour trombone, quintette à vent et percussion de Vincent Harnois

**[01] Danse sacrée**

**[02] Danse profane**

**Quintette à vents**

Jean-Luc Sperissen, flûte

Yann Thenet, hautbois

Davide Bandieri, clarinette

François Dinkel, basson

Iván Ortiz Motos, cor

**Percussions**

Arnaud Stachnick

Nicolas Curti

Sébastien Aegerter

Francesco D'Urso, trombone

Vincent Harnois, direction

**Description de la pièce :** Cette pièce a été écrite en 1954 pour M. Gabriel Masson (soliste à l'Opéra de Paris). La première pièce Danse sacrée est une mélodie lente « rumbato » avec de longues phrases fluides. Elle est en contraste direct avec la seconde danse, Danse profane, basée sur le rythme entraînant de samba ; elle se termine de manière brillante et énergique.

Musique de Jean-Michel DEFAYE © Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris

Arrangement pour trombone, et quintette à vent et percussion, réalisé par Vincent Harnois.

Avec l'aimable autorisation d'Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris.

**[03] PER IL MIO CUORE** pour trombone et soprano de Alexandre Mastrangelo (2020)

Marie Lys, soprano

Francesco D'Urso, trombone

**Description de la pièce :** La musique composée d'après un poème évoque les « voix nostalgiques » présentes tout au long du texte. La première strophe est marquée par une figure d'accompagnement lancinante au trombone, basée sur des intervalles de quarte, en toile de fond de la voix de soprano qui déploie son chant mélancolique et mélodieux, qui tente « d'atteindre le ciel ». Une courte transition en accelerando mène à la deuxième strophe, mouvement rapide écrit en contrepoint libre à deux voix qui se poursuivent telles « l'éternelle vague ». La voix se tait, et laisse place à une cadence au trombone, pendant musical de cette vague fuyante, qui cherche une issue face à la profusion de notes. Celle-ci est atteinte à la troisième strophe, au début de laquelle la soprano interrompt brusquement le discours essoufflé du trombone. Sur des tenues immobiles, un lumineux récitatif apparaît, comme hors du temps, hors de toute réalité. La voix se perd, solitaire. Il ne reste désormais plus qu'un souffle. Un ostinato sobre et régulier accompagne la dernière strophe, comme un métronome sinistre. La mélodie est longue et triste, sans expression. Alors que la musique devient de plus en plus intense, la voix se trouve soudainement nue et seule, évoquant le « réveil » d'une âme solitaire. Puis, un second ostinato, macabre, sert de toile de fond pour la dernière phrase du poème : les « oiseaux endormis » s'en vont, paisiblement. La pièce se termine par une réminiscence de la figure d'accompagnement du trombone entendue lors de la première strophe, chantée par la soprano dans une candeur toute innocente, contrastant au plus haut point avec l'ambiance pesante et amère qui règne dans cette dernière partie.

**CONCERTONE** pour trombone et piano de Corrado Maria Saglietti (2017)**[04] Allegro****[05] Moderato****[06] Allegro Spiritoso**

Julie Fortier, piano

Francesco D'Urso, trombone

**Description de la pièce :** « En écrivant cette pièce, j'ai essayé de mettre en évidence les nombreuses qualités du trombone. Ce qui ressort dans le premier mouvement, c'est le caractère amusant, presque ironique de l'instrument, accentué par les parties de glissando ; en revanche le deuxième thème est plein de mélancolie et de passion. Dans le deuxième mouvement, une mélodie profondément dramatique naît d'une atmosphère immobile, contrastant avec un deuxième thème plus léger, aérien et empreint d'espoir. L'élément fantaisiste revient dans le troisième mouvement, qui ressemble initialement à une chanson folklorique ; ensuite, le thème du deuxième mouvement fait son apparition, suivi d'un grand et joyeux thème final. Pour exprimer toutes ces nuances, ce Concertone requiert une performance technique et musicale de la part du soliste, tandis que le contrepoint du groupe sert à mettre en relief les riches couleurs et la dynamique de la pièce ». Corrado Maria Saglietti.

---

**[07] PORTRAIT** pour trombone solo de Michele Girardi (2017)

Francesco D'Urso, trombone

**Description de la pièce :** *Portrait* évoque l'histoire, l'expérience, les témoignages et l'esprit pétillant d'un père, confiés au compositeur par son fils. C'est dans l'exposé du trombone, marque d'affection, bien que vigoureux et vif, que la nature du père et celle du fils révèlent leur ressemblance.

---

**[08] TROMTCHI** pour petit ensemble et trombone de Khaled Arman (2019)**Ensemble Kaboul**

Gevorg Vardanyan Otiev, violon

Meri Vardanyan, kanon

Khaled Arman, robab

Sylvain Fournier, batterie et percussions

Tomás Fernández, contrebasse

Francesco D'Urso, trombone

**Description de la pièce :** Cette composition d'inspiration populaire représente une idée de voyage de l'Inde vers l'Occident. Le mot « Trom » désigne tous les instruments en cuivre venus de l'Occident. Tromtchi est le joueur de Trom. Au cours de ce voyage, les musiciens d'origines différentes se rencontrent et essaient de composer ensemble. Dans cette pièce, le jazz côtoie le rythme des Balkans et une mélodie d'inspiration persane, le trombone en est le conteur principal.

**[09] UMAT** pour trombone, quatuor à cordes et trio jazz de Massimo Pinca (2019)**Quatuor Terpsycordes**

Girolamo Bottiglieri, premier violon  
 Raya Raytcheva, second violon  
 Caroline Cohen Adad, alto  
 Florestan Darbellay, violoncelle

**Trio jazz**

Gregor Fticar, piano  
 Massimo Pinca, contrebasse  
 Paolo Orlandi, batterie  
  
 Francesco D'Urso, trombone

**Description de la pièce :** *Umat* est un morceau aux teintes ombrées, telles celles que la nature nous offre lors d'un coucher du soleil sur la côte de Gallipoli, vers la fin de l'été. Le timbre chaud et présent du trombone, au milieu d'un paysage sonore contrasté entre le trio jazz et le quatuor à cordes se veut l'allégorie du cœur et de l'esprit d'un homme qui, tout en étant aux prises avec la frénésie de la vie quotidienne, reste capable de rêver, en équilibre entre souvenirs d'un passé à jamais révolu et espoirs pour un avenir de paix.

**[10] PIÈCE EN MI BÉMOL MINEUR** de Joseph-Guy Ropartz (1908), transcription pour trombone et orgue

Humberto Salvagnin, orgue  
 Francesco D'Urso, trombone

**Description de la pièce :** considérée comme l'une des œuvres les plus difficiles du répertoire pour trombone, la Pièce en mi bémol mineur pour trombone et piano de Joseph-Guy Ropartz est un mélange d'influences romantiques et impressionnistes. Elle nécessite une forte endurance.

**Musique de Guy ROPARTZ © Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris**  
**Transcription pour trombone et orgue de la version originale pour trombone et piano.**  
**Avec l'aimable autorisation d'Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris.**

**[11] MÉDITATION (THAÏS)** de Jules Massenet (1894), arrangement pour trombone et harpe de Scott Hartman

Carlotta Bulgarelli, harpe  
 Francesco D'Urso, trombone

**Description de la pièce :** *Méditation* est un intermezzo de l'opéra *Thaïs*, composé entre avril et juillet 1892 par Jules Massenet et basé sur le roman éponyme d'Anatole France (1890), dont la première a été donnée à l'Opéra Garnier le 16 mars 1894, à Paris. Cette pièce est une méditation religieuse, au début de l'acte II, très souvent jouée comme une œuvre à part entière, pour son solo de violon. Elle correspond à un temps de réflexion de Thaïs, célèbre courtisane dévouée au culte de Vénus dans l'Alexandrie de l'époque byzantine, alors en proie aux doutes sur sa vie de luxure et de plaisir et qui envisage de trouver son salut auprès de Dieu.

## LISTE DES MUSICIENS INTERPRÈTES, ARRANGEURS, COMPOSITEURS

Aegerter Sébastien, percussions	Lys Marie, soprano
Arman Khaled, compositeur et robab	Massenet Jules, compositeur
Bandieri Davide, clarinette	Mastrangelo Alexandre, compositeur
Bottiglieri Girolamo, violon	Orlandi Paolo, batterie
Bulgarelli Carlotta, harpe	Ortiz Motos Iván, cor
Cohen Adad Caroline, alto	Pinca Massimo, compositeur et contrebasse
Curti Nicolas, percussions	Raytcheva Raya, violon
Darbellay Florestan, violoncelle	Ropartz Joseph-Guy, compositeur
Defaye Jean-Michel, compositeur	Saglietti Corrado Maria, compositeur
Dinkel François, basson	Salvagnin Humberto, orgue
D'Urso Francesco, trombone, directeur artistique	Scott Hartmann, arrangement
Fernández Tomás, contrebasse	Sperissen Jean-Luc, flûte
Fortier Julie, piano	Stachnick Arnaud, percussions
Fournier Sylvain, batterie et percussions	Thenet Yann, hautbois
Fticar Gregor, piano	Vardanyan Meri, kanon
Girardi Michele, compositeur	Vardanyan Otiev Gevorg, violon
Harnois Vincent, direction et arrangeur	

---

## REMERCIEMENTS

**Merci à tous les collaborateurs de cet album pour leur professionnalisme,  
leur engagement sans faille et la confiance accordée à ce projet.**

### Je remercie très chaleureusement :

- Catherine Plattner pour m'avoir coaché, suivi, soutenu pendant toute la période des enregistrements
- Armand Palais et la Musique de Lancy pour leur aide précieuse
- Massimo Pinca pour son amitié et ses précieux conseils
- Laurent Wonlanthen et le Kitchen Studio Geneva, pour leur investissement et leur travail d'une qualité exceptionnelle
- Frédéric Monard et la Difem SA pour avoir donné la touche finale à mon projet
- Illyria Pfyffer pour sa disponibilité et son professionnalisme
- Monsieur Jean-Michel Defay, Agnès Klingenberg et Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris pour leur merveilleuse confiance artistique
- Le Conservatoire de Musique Montreux-Vevey-Riviera et le centre Phenix de Fribourg pour leur accueil dans un cadre de travail exceptionnel
- Anne Fatout, Claire Rüfenacht, Clio Herrmann, Ferran Gili-Millera, Florian Guex, Francisco Lopez, Massimo La Gioia, Michel Tirabosco, Monica Schütz, Nicolas Curti, Nicola Ferro, Pascal Brayard et à tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce projet

**DIRECTION ET CONCEPTION****PRODUCTION ET DIRECTION ARTISTIQUE : Francesco D'Urso****CONSULTANTS MUSICAUX :****Marcelo Giannini – Davide Lombritto**  
*Pièce en Mi bémol mineur* de Joseph-Guy Ropartz**Catherine Plattner**  
*Méditation de Thaïs* de Jules Massenet et *Tromtchi* de Khaled Arman et *Portrait* de Michele Girardi**Alexandre Mastrangelo**  
*Per il mio cuore* de Alexandre Mastrangelo**Massimo Pinca**  
*Umat* de Massimo Pinca**Vincent Harnois**  
*Deux Danses* de J.M.Defaye**Ross Butcher**  
*Concertone* de Corrado Maria Saglietti**PRISE DE SON ET MIXAGE : Laurent Vonlanthen / Kitchen Studio Genève****MASTERING : Cédric Liardet****CONCEPTION GRAPHIQUE - MEDIAS****CONCEPTION POCHETTE ALBUM : Vanessa Polia / Made in Vaness****PHOTOGRAPHIES : Aline Grosley****VIDÉO : Luca Lillo****ILLUSTRATION ALBUM : Antonio Giordano Coronese****CRÉATION DU DOSSIER : Delphine Kopf****ATTACHÉE DE PRESSE : Illyria Pfiffer / Illyria Communication****TRADUCTION****Anglais : Marina Martin Curran****Italien : Ilaria Murgo****Relecture complète : Ilaria Murgo****ENREGISTRE ENTRE JUILLET 2019 ET AVRIL 2021**ALPHONSE  
**LEDUC**  
ÉDITIONS MUSICALES**SERVETTE**  
MUSIC  
GENÈVE

*A Sara*  
**P A R A D I S E B O N E**  
FRANCESCO D'URSO

We are delighted to have this opportunity to offer an original repertoire, both classical and original: by playing arrangements of "hits" from the French trombone repertoire (Ropartz and Defaye), but also aiming to be more eclectic with pieces such as "Umat" by Massimo Pinca, for string quartet, jazz trio and trombone, or "Tromtchi" by Khaled Arman. This particular piece takes us in a journey from India to the West with the magnificent Kabul ensemble accompanying a particularly virtuoso trombone.

The uniqueness of this project is its strength: by bringing together musicians from very different countries (Afghanistan, Armenia, Bulgaria, Chile, France, Italy, Spain and Switzerland), each one brings his or her cultural background and musical experiences.

**Francesco D'Urso**

**DEUX DANSES** by Jean-Michel Defaye (1954) arrangement for trombone, wind quintet and percussions by Vincent Harnois

[01] **Danse sacrée**

[02] **Danse profane**

**Wind Quintet**

Jean-Luc Sperissen, flute  
Yann Thenet, oboe  
Davide Bandieri, clarinet  
Axel Benoit, bassoon  
Iván Ortiz Motos, horn

**Percussions**

Arnaud Stachnick  
Nicolas Curti  
Sébastien Aegerter  
  
Francesco D'Urso, trombone  
Vincent Harnois, conductor

**Description of the piece:** This piece was written in 1954 for Mr. Gabriel Masson (soloist at the Paris Opera). The first dance *Danse Sacrée* is a slow “rumbato” melody, with long flowing phrases moving from one point to another, in direct contrast to the second dance, *Danse Profane*, based on the lively rhythm of a samba, ending brilliantly and energetically.

**Music by Jean-Michel DEFAYE © Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris**  
**Arrangement for trombone and wind quintet and percussion, by Vincent Harnois.**  
**With the kind permission of Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris.**

---

[03] **PER IL MIO CUORE** for trombone and soprano by Alexandre Mastrangelo (2020)

Marie Lys, soprano  
Francesco D'Urso, trombone

**Description of the piece:** The music composed for this poem evokes the “nostalgic voices” present throughout the text. The first stanza is marked by a haunting trombone accompaniment figure, based on fourth intervals, against the backdrop of the soprano voice’s melancholy and melodious singing, which attempts to “reach for the sky”. A short accelerando transition leads into the second stanza, a fast movement written in free counterpoint with two voices chasing each other like the “eternal wave”. The voice falls silent, giving way to a cadenza of the trombone alone, the musical counterpart of this elusive wave, which seeks a way out in the face of the profusion of notes. This is reached in the third stanza, at the beginning of which the soprano abruptly interrupts the trombone’s breathless speech. A luminous recitative appears, as if out of time, out of all reality. The voice is lost, solitary. All that remains is a breath. A sober and regular ostinato accompanies the last stanza, like a sinister metronome. The melody is long and sad, expressionless. As the music becomes more and more intense, the voice is suddenly naked and alone, evoking the “awakening” of a lonely soul. Then a second, macabre ostinato serves as a backdrop for the poem’s final phrase: the “sleeping birds” go away, peacefully. The piece ends with a reminiscence of the trombone accompaniment figure heard in the first stanza, sung by the soprano in innocent candour, in stark contrast to the heavy, bitter mood of the final section.

**CONCERTONE** for trombone and piano by Corrado Maria Saglietti (2017)**[04] Allegro****[05] Moderato****[06] Allegro Spiritoso**

Julie Fortier, piano

Francesco D'Urso, trombone

**Description of the piece:** "In writing this piece, I have tried to highlight the many qualities of the trombone. What stands out in the first movement is the amusing, almost ironic character of the instrument, accentuated by the glissando parts; on the other hand, the second theme is full of melancholy and passion. In the second movement, a deeply dramatic melody emerges from stillness, contrasting with a lighter, airy and hopeful second theme. The whimsical element returns in the third movement, initially resembling a folk song; then the theme of the second movement appears, followed by a large, joyful final theme. To express all these nuances, Concertone requires a technical and musical performance by the soloist, while the group counterpoint serves to highlight the rich colors and dynamics of the piece". Corrado Maria Saglietti

---

**[07] PORTRAIT** for solo trombone by Michele Girardi (2017)

Francesco D'Urso, trombone

**Description of the piece:** "Portrait" evokes the history, experience, testimonies, and the sparkling spirit of a father entrusted to the composer by his son. The performance of the trombone is a mark of affection, vigorous and lively, we discover the similarities of father and son.

---

**[08] TROMTCHI** for small ensemble and trombone by Khaled Arman (2019)**Ensemble Kaboul**

Gevorg Vardanyan Otiev, violin

Meri Vardanyan, kanon

Khaled Arman, rabab

Sylvain Fournier, drums and percussion

Tomás Fernández, double bass

Francesco D'Urso, trombone

**Description of the piece:** This popularly inspired composition represents an idea of travel from India to the West. The word "Trom" refers to all brass instruments from the West. Tromtchi is the player of Trom. During this journey musicians of different origins meet each other and try to create. In this piece, jazz rubs shoulders with Balkan rhythm and a Persian-inspired melody, with the trombone as the main storyteller.

**[09] UMAT** for trombone, string quartet and jazz trio by Massimo Pinca (2019)

**Terpsycord Quartet**

Girolamo Bottiglieri, first violin  
Raya Raytcheva, second violin  
Caroline Cohen Adad, viola  
Florestan Darbellay, cello

**Jazz Trio**

Gregor Fticar, pianiste  
Massimo Pinca, double bass  
Paolo Orlandi, drums  
  
Francesco D'Urso, trombone

**Description of the piece:** *Umat* is a piece with shaded hues, such as those that nature offers us during a sunset on the coast of Gallipoli, towards the end of the summer. The warm and present timbre of the trombone, during a contrasting soundscape between the jazz trio and the string quartet, is meant to be an allegory of the heart and mind of a man who, while grappling with the frenzy of daily life, is still able to dream, balancing between memories of a past forever gone and hopes for a peaceful future.

---

**[10] PIÈCE EN MI BÉMOL MINEUR** by Joseph-Guy Ropartz (1908), transcription for trombone and organ

Humberto Salvagnin, organ  
Francesco D'Urso, trombone

**Description of the piece:** Considered one of the most difficult works in the repertoire for solo trombone, this Piece in E flat minor by Joseph-Guy Ropartz is a mixture of romantic and impressionistic influences and requires a great deal of stamina.

**Music by Guy ROPARTZ © Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris**  
**Transcription for trombone and organ of the original version for trombone and piano.**  
**With the kind permission of Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris.**

---

**[11] MÉDITATION (THAÏS)** by Jules Massenet (1894), arrangement for trombone and harp by Scott Hartman

Carlotta Bulgarelli, harp  
Francesco D'Urso, trombone

**Description of the piece:** *Méditation* is an intermezzo from the opera *Thaïs*, composed between April and July 1892 by Jules Massenet and based on the eponymous novel by Anatole France (1890), which premiered at the Opéra Garnier in Paris on March 16, 1894. This piece is a religious meditation, at the beginning of Act II, very often played as a work, for the violin solo. It corresponds to a time of reflection by *Thaïs*, a famous courtesan devoted to the cult of Venus in Alexandria during the Byzantine period, then prey to doubts about her life of lust and pleasure, and who contemplates finding her salvation in God.

## LIST OF PERFORMING MUSICIANS, ARRANGERS, COMPOSERS

Aegerter Sébastien, percussions	Lys Marie, soprano
Arman Khaled, composer and robab	Massenet Jules, composer
Bandieri Davide, clarinet	Mastrangelo Alexandre, composer
Bottiglieri Girolamo, violin	Orlandi Paolo, drums
Bulgarelli Carlotta, harp	Ortiz Motos Iván, horn
Cohen Adad Caroline, viola	Pinca Massimo, composer and double bass
Curti Nicolas, percussions	Raytcheva Raya, violin
Darbellay Florestan, cello	Ropartz Joseph-Guy, composer
Defaye Jean-Michel, composer	Saglietti Corrado Maria, composer
Dinkel François, bassoon	Salvagnin Humberto, organ and transcription
D'Urso Francesco, trombone, artistic director	Scott Hartmann, arrangement
Fernández Tomás, double bass	Sperissen Jean-Luc, flute
Fortier Julie, piano	Stachnick Arnaud, percussions
Fournier Sylvain, drums and percussions	Thenet Yann, oboe
Fticar Gregor, piano	Vardanyan Meri, kanon
Girardi Michele, composer	Vardanyan Otiev Gevorg , violin
Harnois Vincent, director and arranger	

---

## ACKNOWLEDGMENTS

**Thanks to all the contributors to this album for their professionalism their unfailing commitment and the trust they placed in this project.**

### **My warmest thanks go to:**

- Catherine Plattner for having coached and supported me during the whole recording period
- Armand Palais and the Musique de Lancy for their valuable help
- Massimo Pinca for his friendship and his precious advice
- Laurent Wonlanthen and the Kitchen Studio Geneva, for their investment and their work of exceptional quality
- Frédéric Monard and Difem SA for giving the final touch to my project
- Illyria Pfyffer for being such a professional and available at all times
- Mr Jean-Michel Defay, Agnès Klingenberg and Alphonse Leduc Éditions Musicales, Paris for their wonderful artistic confidence
- The Montreux-Vevey-Riviera Music Conservatory and the Phenix Centre in Fribourg for their welcome in an exceptional working environment
- Anne Fatout, Claire Rüfenacht , Clio Herrmann, Ferran Gili-Millera, Florian Guex, Francisco Lopez, Massimo La Gioia, Michel Tirabosco, Monica Schütz, Nicolas Curti, Nicola Ferro, Pascal Brayard and all those who contributed to the realization of this project

## DIRECTION AND CONCEPTION

PRODUCTION AND ARTISTIC DIRECTION: Francesco D'Urso

MUSICAL CONSULTANT:

**Marcelo Giannini – Davide Lombritto**  
*Pièce en Mi bémol mineur* by Joseph-Guy Ropartz

**Catherine Plattner**  
*Méditation de Thaïs* by Jules Massenet et *Tromtchi* by Khaled Arman and *Portrait* by Michele Girardi

**Alexandre Mastrangelo**  
*Per il mio cuore* by Alexandre Mastrangelo

**Massimo Pinca**  
*Umat* by Massimo Pinca

**Vincent Harnois**  
*Deux Danses* by J.M.Defaye

**Ross Butcher**  
*Concertone* by Corrado Maria Saglietti

SOUND ENGINEERING AND MIXING: Laurent Vonlanthen / Kitchen Studio Genève

MASTERING: Cédric Liardet

---

## GRAPHIC CONCEPTION - MEDIA

ALBUM COVER CONCEPT: Vanessa Polia / Made in Vaness

PHOTOGRAPHY: Aline Grosley

VIDEO: Luca Lillo

ALBUM ILLUSTRATION: Antonio Giordano Coronese

FILE CREATION: Delphine Kopf

PRESS RELATIONS: Illyria Pfiffer / Illyria Communication

---

## TRANSLATION

English: Marina Martin Curran

Italian: Ilaria Murgo

Full review: Ilaria Murgo

RECORDED BETWEEN JULY 2019 AND APRIL 2021



*A Sara*

**P A R A D I S E B O N E**

FRANCESCO D'URSO

Questo album rappresenta l'opportunità di offrire un repertorio singolare, sia classico che originale, suonando arrangiamenti dei «classici» dal repertorio francese del trombone (Ropartz e Defaye), ma mirando anche ad essere più eclettico con brani come «Umat» di Massimo Pinca, per quartetto d'archi, trio jazz e trombone, e «Tromtchi» di Khaled Arman. Quest'ultimo, in particolare, ci fa viaggiare dall'India all'occidente mentre il magnifico ensemble Kaboul accompagna un trombone estremamente virtuoso. L'unicità di questo progetto è il suo punto di forza: riunisce musicisti di paesi molto diversi tra loro (Afghanistan, Armenia, Bulgaria, Cile, Francia, Italia, Spagna e Svizzera) e ognuno di loro ci dona le proprie esperienze musicali e bagaglio culturale.

**Francesco D'Urso**

**DEUX DANSES** di Jean-Michel Defaye (1954) *arrangiamento per trombone, quintetto di fiati e percussioni di Vincent Harnois*

**[01] Danse sacrée**

**[02] Danse profane**

**Quintetto di fiati**

Jean-Luc Sperissen, flauto

Yann Thenet, oboe

Davide Bandieri, clarinetto

François Dinkel, fagotto

Iván Ortiz Motos, corno

**Percussioni**

Arnaud Stachnick

Nicolas Curti

Sébastien Aegerter

Francesco D'Urso, trombone

Vincent Harnois, direttore

**Descrizione del brano:** Quest'opera è stata scritta nel 1954 per Gabriel Masson (solista all'Opera di Parigi). La prima danza *Danse sacrée* è una lenta melodia in tempo «rumbato», con lunghe frasi fluenti, in contrasto diretto con la seconda danza, *Danse profane*, basata sul ritmo vivace di una samba, che termina in modo brillante ed energico.

**Musica di Jean-Michel DEFAYE © Alphonse Leduc Éditions Musicales, Parigi**

**Arrangiamento per trombone e quintetto di fiati e percussioni, realizzato da Vincent Harnois.**

**Con la cortese autorizzazione di Alphonse Leduc, Éditions Musicales, Parigi.**

**[03] PER IL MIO CUORE** per trombone e soprano di Alexandre Mastrangelo (2020)

Marie Lys, soprano

Francesco D'Urso, trombone

**Descrizione del brano:** La musica composta in quest'opera evoca delle «voci nostalgiche» che si ripetono in tutto il brano. La prima strofa è caratterizzata da un elemento di accompagnamento lancinante eseguito dal trombone, basato su intervalli di quarti; sullo sfondo la voce del soprano che innalza un canto malinconico e melodioso rivolto verso il cielo. Una breve transizione in crescendo ci porta alla seconda strofa, un movimento rapido scritto in contrappunto libero a due voci che si inseguono verso «l'onda eterna». La voce tace per lasciare spazio al ritmo del trombone solista mentre la musica di questa onda in fuga cerca una via d'uscita dalla profusione di note. L'apice si raggiunge nella terza strofa dove il soprano interrompe improvvisamente il discorso «affannato» del trombone. Sullo sfondo appare un recitativo al di fuori del tempo e della realtà. La voce si perde, e rimane sola. Ormai resta solamente un soffio. Un ostinato semplice e regolare accompagna la quarta strofa come un triste metronomo. La melodia è lunga, triste e senza espressione. Con l'intensificarsi della musica, la voce si ritrova improvvisamente scoperta e sola evocando il «risveglio» di un'anima solitaria. In seguito, un secondo ostinato macabro funge da sfondo per l'ultima frase dell'opera: «gli uccelli addormentati» se ne vanno serenamente. Il brano si conclude con una reminiscenza della figura di accompagnamento del trombone ascoltata durante la prima strofa, cantata dal soprano con infinita purezza, contrastando, nel punto più alto, l'atmosfera amara e pesante che regna in quest'ultima parte.

**CONCERTONE** per trombone e pianoforte di Corrado Maria Saglietti (2017)**[04] Allegro****[05] Moderato****[06] Allegro Spiritoso**

Julie Fortier, piano

Francesco D'Urso, trombone

**Descrizione del brano:** «Nello scrivere quest'opera, ho cercato di mettere in risalto le molteplici caratteristiche del trombone. Già nel primo movimento, si evidenzia l'aspetto buffo e ironico dello strumento, accentuato dal glissato; invece nel secondo tema prevale un carattere melanconico e appassionato. Nel secondo movimento poi in un'atmosfera quasi immobile si snoda una melodia carica di drammaticità che si contrappone però ad un secondo tema leggero, quasi aereo e intriso di speranza. Nel terzo movimento ricomincia il carattere buffo ed ironico con una sorta di canzonetta che lascia spazio prima ad un'elaborazione del tema già ascoltato nel secondo movimento e infine ad un tema ampio e gioioso. Il Concertone richiede al solista una prova di grande interpretazione e di bravura tecnica proprio per riuscire a cogliere ed evidenziare tutte queste sfumature mentre il contrappunto del gruppo serve ad evidenziare i ricchi colori e le dinamiche del brano». Corrado Maria Saglietti

---

**[07] PORTRAIT** per trombone solo di Michele Girardi (2017)

Francesco D'Urso, trombone

**Descrizione del brano:** *Portrait* evoca la storia di un padre, affidata al compositore per mano di suo figlio e ne racconta l'esperienza, le testimonianze e lo spirito dinamico. L'esecuzione del trombone è un segno di affetto, vigoroso e vivace, che ci porta a scoprire le somiglianze tra padre e figlio.

---

**[08] TROMTCHI** per *petit ensemble* e trombone di Khaled Arman (2019)**Ensemble Kaboul**

Gevorg Vardanyan Otiev, violino

Meri Vardanyan, kanun

Khaled Arman, robab

Sylvain Fournier, batteria e percussioni

Tomás Fernández, contrabbasso

Francesco D'Urso, trombone

**Descrizione del brano:** Questa composizione di ispirazione popolare rappresenta un'idea di viaggio dall'India all'Occidente. La parola «Trom» si riferisce a tutti gli strumenti di ottone di origine occidentale. Tromtchi è colui che suona il Trom. Durante questo viaggio, musicisti di origini diverse si incontrano con lo scopo di creare. In questo brano, dove il trombone è il narratore principale, il jazz incontra il ritmo dei Balcani e una melodia di ispirazione persiana.

**[09] UMAT** per trombone, quartetto d'archi e trio jazz di Massimo Pinca (2019)**Quatuor Terpsycordes**

Girolamo Bottiglieri, primo violino  
 Raya Raytcheva, secondo violino  
 Caroline Cohen Adad, viola  
 Florestan Darbellay, violoncello

**Trio jazz**

Gregor Fticar, pianista  
 Massimo Pinca, contrabbasso  
 Paolo Orlandi, batteria  
  
 Francesco D'Urso, trombone

**Descrizione del brano:** *Umat* è un brano dalle tonalità sfumate, come quelle che la natura ci offre durante un tramonto sulla costa di Gallipoli alla fine dell'estate. Il timbro caldo e accentuato del trombone, all'interno di un paesaggio sonoro contrastante tra il trio jazz e il quartetto d'archi, è pensato per essere un'allegoria del cuore e della mente di un uomo che, alle prese con la frenesia della vita quotidiana, è ancora in grado di sognare, in equilibrio tra i ricordi di un passato per sempre scomparso e le speranze per un futuro pacifico.

**[10] PIÈCE EN MI BÉMOL MINEUR** di Joseph-Guy Ropartz (1908), trascrizione per trombone e organo

Humberto Salvagnin, organo  
 Francesco D'Urso, trombone

**Descrizione del brano:** Considerata una delle opere più difficili del repertorio per trombone solista, questo brano in Mi bemolle minore di Joseph-Guy Ropartz è una miscela di influenze romantiche ed impressionistiche e richiede molta resistenza.

**Musica di Guy ROPARTZ © Alphonse Leduc Éditions Musicales, Parigi**

**Trascrizione per trombone e organo della versione originale per trombone e pianoforte.**

**Con la cortese autorizzazione di Alphonse Leduc Éditions Musicales, Parigi.**

**[11] MÉDITATION (THAÏS)** di Jules Massenet (1894), arrangiamento per trombone e arpa di Scott Hartman

Carlotta Bulgarelli, arpa  
 Francesco D'Urso, trombone

**Descrizione del brano:** *Méditation* è un intermezzo dell'opera *Thaïs*, composto tra aprile e luglio 1892 da Jules Massenet e basato sull'omonimo romanzo di Anatole France (1890), presentato in prima assoluta all'Opéra Garnier di Parigi il 16 marzo 1894. Questo brano è una meditazione religiosa, all'inizio del Secondo atto, molto spesso eseguita come opera a sé stante, per l'assolo di violino. Corrisponde a un momento di riflessione di *Thaïs*, una famosa cortigiana dedita al culto di Venere al tempo di Alessandria nel periodo bizantino, la quale, in preda ai dubbi sulla sua vita lussuriosa, spera di trovare in Dio la sua salvezza.

## LISTA DEI MUSICISTI, INTERPRETI, ARRANGIATORI, COMPOSITORI

Aegerter Sébastien, percussioni	Lys Marie, soprano
Arman Khaled, compositore e robab	Massenet Jules, compositore
Bandieri Davide, clarinetto	Mastrangelo Alexandre, compositore
Bottiglieri Girolamo, violino	Orlandi Paolo, batteria
Bulgarelli Carlotta, arpa	Ortiz Motos Iván, corno
Cohen Adad Caroline, viola	Pinca Massimo, compositore e contrabbasso
Curti Nicolas, percussioni	Raytcheva Raya, violino
Darbellay Florestan, violoncello	Ropartz Joseph-Guy, compositore
Defaye Jean-Michel, compositore	Saglietti Corrado Maria, compositore
Dinkel François, fagotto	Salvagnin Humberto, organo
D'Urso Francesco, trombone, direttore artistico	Scott Hartmann, arrangiatore
Fernández Tomás, contrabbasso	Sperissen Jean-Luc, flauto
Fortier Julie, pianoforte	Stachnick Arnaud, percussioni
Fournier Sylvain, batteria e percussioni	Thenet Yann, oboe
Fticar Gregor, pianoforte	Vardanyan Meri, kanun
Girardi Michele, compositore	Vardanyan Otiev Gevorg, violino
Harnois Vincent, direttore e arrangiatore	

---

## RICONOSCIMENTI

**Grazie a tutti i collaboratori di questo album per la loro professionalità, il loro immancabile impegno e la fiducia che hanno riposto in questo progetto.**

### **I miei più sentiti ringraziamenti a:**

- Catherine Plattner per avermi allenato, seguito, sostenuto durante tutto il periodo di registrazione
- Armand Palais e la Musique de Lancy per il loro prezioso aiuto
- Massimo Pinca per la sua amicizia e i suoi preziosi consigli
- Laurent Wonlanthen e il Kitchen Studio Geneva, per il loro investimento e il lavoro di qualità eccezionale
- Frédéric Monard e Difem SA per aver dato il tocco finale al mio progetto
- Illyria Pfyffer per la sua disponibilità e professionalità
- Jean-Michel Defay, Agnès Klingenberg e Alphonse Leduc Éditions Musicales per la loro meravigliosa fiducia artistica
- Il Conservatorio di Musica di Montreux-Vevey-Riviera e il Centro Phenix di Friburgo per la loro accoglienza in un ambiente di lavoro eccezionale
- Anne Fatout, Claire Rüfenacht, Clio Herrmann, Ferran Gili-Millera, Florian Guex, Francisco Lopez, Massimo La Gioia, Michel Tirabosco, Monica Schütz, Nicolas Curti, Nicola Ferro, Pascal Brayard e a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione di questo progetto

## DIREZIONE E CREAZIONE

PRODUZIONE E DIREZIONE ARTISTICA: Francesco D'Urso

### CONSULENTI MUSICALI:

**Marcelo Giannini – Davide Lombritto**  
*Pièce en Mi bémol mineur* di Joseph-Guy Ropartz

**Catherine Plattner**  
*Méditation de Thaïs* di Jules Massenet et *Tromtchi* di Khaled Arman e *Portrait* di Michele Girardi

**Alexandre Mastrangelo**  
*Per il mio cuore* di Alexandre Mastrangelo

**Massimo Pinca**  
*Umat* di Massimo Pinca

**Vincent Harnois**  
*Deux Danses* di J.M.Defaye

**Ross Butcher**  
*Concertone* di Corrado Maria Saglietti

REGISTRAZIONE E MIXAGGIO DEL SUONO: Laurent Vonlanthen / Kitchen Studio Genève

MASTERING : Cédric Liardet

## PROGETTAZIONE GRAFICA - MEDIA

DESIGN PER LA COPERTINA DELL'ALBUM: Vanessa Polia / Made in Vaness

FOTOGRAFIA: Aline Grosley

VIDEO: Luca Lillo

ILLUSTRAZIONE ALBUM: Antonio Giordano Coronese

CREAZIONE DEL DOSSIER: Delphine Kopf

ADDETTO STAMPA: Illyria Pfiffer / Illyria Communication

## TRADUZIONE

Inglese: Marina Martin Curran

Italiano: Ilaria Murgo

Rilettura completa: Ilaria Murgo

REGISTRATO TRA LUGLIO 2019 E APRILE 2021